

7 CONCLUSION

Our book has two main aims: to present an up-to-date report on the state of research on the Zalpa text as well as to provide an interpretation. Our survey of previous research has taken into account the more than seventy studies on the problems of Zalpa – the town, the reported events, or the text itself – that have been published in the three and a half decades since Otten's edition. We hope that we have succeeded in outlining the principal directions of present-day research into these problems and that we have provided an evaluation of them that can be roughly agreed upon; however, we do feel that some of what has been written about the Zalpa text is extrinsic, in that it avoids the question of what the text actually contains, but rather uses the text in an atomistic manner as a source for speculation about questions of geography and the early history of the Hittites.

On the other hand, we have not exhausted the possibilities for the interpretation of the Zalpa text. Yet we believe that we have taken a somewhat different approach to this text from the usual one. We have started from a firm conviction that, far from being a composite written on a *Sammeltafel*, it is a skilfully composed, consistent, and coherent narrative, in spite of the major gaps in the tablet. A reconstruction of its structure reveals that the mythological opening of the text provides the necessary ideological background and motivation for the later portion of the tale. The fact that this text existed in multiple copies in the Boğazköy archives shows that the Hittites found it necessary to preserve it, so that it could be read and recited at given intervals for the sake of its unmistakable ideological and moral message. The Hittites used stories to impart wisdom. They also believed that proper conduct was a necessary condition for a successful state (cf. Hoffner 1980: 302), and whether or not this can be brought about through the use of texts, they managed to establish and maintain a powerful state in the subsequent centuries.

BIBLIOGRAPHY

- Alp, S. (1997) 'Die Mehrheit der einheimischen Bevölkerung in der Kārum-Zeit in Kaneš/Neša'. *SMEA* 39/1, 35-48.
- Alp, S., and A. Süel (eds.) (1998) *III. Uluslararası Hititoloji Kongresi Bildirileri, Çorum 16-22 Eylül 1996 = Acts of the IIIrd International Congress of Hittitology, Çorum, September 16-22, 1996*. Ankara: [s. n.].
- Alter, R. (1996) *Genesis. Translation and Commentary*. New York; London: W. W. Norton & Co.
- Archi, A. (1969) 'La storiographia ittita'. *Athenaeum* 47, 7-20.
- Archi, A. (1980) 'Continuità degli insediamenti anatolici durante l'età ittita'. *SMEA* 22, 7-17.
- Archi, A. (1995) 'Hittite and Hurrian Literatures: An Overview'. In Sasson, J. M. (ed.) *Civilizations of the Ancient Near East*. New York: Scribner, Simon & Schuster, and Prentice-Hall, 2367-2377.
- Bader, F. (1988) 'La particule hittite *san*'. In Arbeitman, Y. L. (ed.) *A Linguistic Happening in Memory of Ben Schwartz. Studies in Anatolian, Italic, and other Indo-European Languages*. Louvain-la-Neuve: Peeters, 49-97.
- Balkan, K. (1973) *İnandık'ta 1966 yılında bulunan eski Hittit çağına ait bir bağış belgesi = Eine Schenkungsurkunde aus der althethitischen Zeit, gefunden in İnandık 1966*. Ankara: Türk Tarih Kurumu Basımevi. (Anadolu Medeniyetlerini Araştırma Vakfı Yayınları; No. 1)
- Beal, R. H. (1983) 'Studies in Hittite History'. *JCS* 35/1-2, 116-126.

- Beal, R. H. (1988) 'The ^{GIŠ}TUKUL-institution in Second Millennium Hatti'. *AoF* 15, 269-305.
- Beal, R. H. (2003) 'The Predecessors of Ḫattušili I'. In Beckman, G., R. Beal, and G. McMahon (eds.), 13-35.
- Beckman, G. (1995) 'The Siege of Uršu Text (CTH 7) and Old Hittite Historiography'. *JCS* 47, 23-34.
- Beckman, G. (2001) 'Sargon and Naram-Sin in Hatti: Reflections of Mesopotamian Antiquity among the Hittites'. In Kuhn, D., H. Stahl (eds.) *Gegenwart des Altertums*. Heidelberg: Edition Forum, 85-91.
- Beckman, G. (2005) 'Hittite and Hurrian Epic'. In Foley, J. M. (ed) *A Companion to Ancient Epic*. Oxford: Blackwell Publishing, 255-263. (Blackwell Companions to the Ancient World)
- Beckman, G., R. Beal, and G. McMahon (eds.) (2003) *Hittite Studies in Honor of Harry A. Hoffner Jr. on the Occasion of His 65th Birthday*. Winona Lake, Indiana: Eisenbrauns.
- Berman, H., and H. Klengel (1977) *Keilschrifturkunden aus Boghazköi. H. XLVIII, Texte des hattischen Kreises und verschiedenen Inhalts*. Berlin: Akademie-Verlag.
- Bilgiç, E. (1945-51) 'Die Ortsnamen der "kappadokischen" Urkunden im Rahmen der alten Sprachen Anatoliens'. *AfO* XV, 1-37.
- Bin-Nun, Sh. R. (1975) *The Tawananna in the Hittite Kingdom*. Heidelberg: Winter. (TH; 5)
- Boley, J. (1985) 'Notes on Hittite Place Word Syntax'. *Hethitica* 6, 5-43.
- Boley, J. (1992) 'The 'Local' Sentence Particles in Hittite'. In Carruba, O. (ed.), 3-31.
- Boley, J. (1998) '-ašta vs. -kán with -anda'. In Alp, S., and A. Süel (eds.), 78-85.
- Bryce, T. R. (1982) *The Major Historical Texts of Early Hittite History*. Queensland: University of Queensland. (Asian Studies Monograph; No. 1)
- Bryce, T. (1998) *The Kingdom of the Hittites*. Oxford: Clarendon Press.
- Canpolat, F. (ed.) (2001) *Boğazköy'den Karatepe'ye. Hititbilim ve Hittit Dünyasının Keşfi = From Boğazköy to Karatepe. Hittitology and the Discovery of the Hittite World*. 3rd ed. İstanbul: Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık.
- Carruba, O. (1969) 'Die Chronologie der hethitischen Texte und die hethitische Geschichte der Großeichszeit.' *ZDMG - Supplementa I* (= XVII. Deutscher Orientalistentagung (Würzburg 1968). Vorträge: Teil 1). Wiesbaden: F. Steiner, 226-249. Tf. 1-2.
- Carruba, O. (1971) 'Über historiographische und philologische Methoden in der Hethitologie'. *Or NS* 40, 208-223.
- Carruba, O. (ed.) (1992) *Per una grammatica ittita = Towards a Hittite Grammar*. Pavia: Gianni Iculano Editore. (Studia Mediterranea; 7)
- Carruba, O. (2002) ^{1D}UTU^{šl}. In de Martino, S., and F. Pecchioli Daddi (eds.), Tomo I, 145-154.
- Carruba, O. (2003) *Anittae res gestae*. Pavia: Italian University Press. (Studia Mediterranea; 13. Series Hethaea; 1)
- Carruba, O. (2005) 'Regalità cattica, pre- o proto-etea? A proposito di CTH 414'. In Pecchioli Daddi, F., and M. C. Guidotti (eds.), 49-81.
- Carruba, O., and W. Meid (eds.) (2001) *Anatolisch und Indogermanisch. Anatolico e Indoeuropeo. Akten des Kolloquiums*

der Indogermanischen Gesellschaft. Pavia, 22.-25. September 1998.
Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft. (IBS; 100)

Cohen, Y. (2001) 'The "Unwritten Laws" of the Hittites: The Case of the *natta āra* Expression.' In Wilhelm, G. (ed.), 73-82.

Cohen, Y. (2002) *Taboos and Prohibitions in Hittite Society: A Study of the Hittite Expression natta āra ('not permitted')*. Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter. (Texte der Hethiter; 24)

Collins, B. J. (2005) *Catalog of Hittite Texts*.
<http://www.asor.org/HITTITE/CTHHP.html>, April 20, 2005

Comrie, B. (1998) 'Tense'. In Mey, J. L., and R. E. Asher (eds.), 994-999.

Corti, C. (2002) 'I frammenti "minori" di CTH 3: ipotesi di interpretazione testuale'. In Martino, S. de, and F. Pecchioli Daddi (eds.), 171-180.

Corti, C. (2005) 'Il racconto delle origini: alcune riflessioni sul testo di Zalpa'. In Pecchioli Daddi, F., and M. C. Guidotti (eds.), 113-121.

Cotticelli-Kurras, P. (2001) 'Textlinguistische Annäherungen in den hethitischen Erzähltexten'. In Carruba, O., and W. Meid (eds.), 43-56.

Crystal, D. (1987) *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

Dardano, P. (2002) 'La main est coupable', 'le sang devient abondant': sur quelques expressions avec des noms de parties et d'éléments du corps humain dans la littérature juridico-politique de l'Ancien et du Moyen Royaume hittite'. *Or* 71, 333-392.

Dieterle, R. L. (1987) 'The Thirty Brothers'. *JIES* 15, 169-214.

Drohla, W. (1933) *Die Kongruenz zwischen Nomen und Attribut sowie zwischen Subjekt und Prädikat im Hethitischen*. Ph.D. Dissertation. Marburg/Lahn: Philipps-Universität.

Eichner, H. (1974) 'Indogermanische Chronik'. *Die Sprache* 20/2, 184-185.

Fabricius-Hansen, C. (1998) 'Tense and Time, Pragmatics of'. In Mey, J. L., and R. E. Asher (eds.), 1000-1001.

Figulla, H. H., and O. Weber (1919-1923) *Keilschrifttexte aus Boghazkōi. H. III*. Leipzig: Hinrichs.

Forlanini, M. (1984) 'Die "Götter von Zalpa". Hethitische Götter und Städte am Schwarzen Meer'. *ZA* 74, 245-266.

Forlanini, M. (2004) 'La nascita di un impero. Considerazioni sulla prima fase della storia hittita: da Kaniš a Hattuša'. *Orientalia* 73/4, 363-389.

Forlanini, M., and M. Marazzi (1986) *Anatolia: L'imperio hittita*. Roma: Università degli studi di Roma 'La Sapienza', Dipartimento di scienze storiche, archeologiche e antropologiche dell'antichità. (Atlante storico del Vicino Oriente antico; fasc. 4.3)

Forrer, E. (1926) *Die Boghazkōi-Texte in Umschrift. 2. Band. Geschichtliche Texte aus dem alten und neuen Chatti-Reich. 2. Heft. Geschichtliche Texte aus Boghazkōi*. Leipzig: J. C. Hinrichs. (42. Wissenschaftliche Veröffentlichung der Deutschen Orient-Gesellschaft.) Neudruck 1969. Osnabrück: Otto Zeller.

Fortson, B. W. (1998) 'A New Study of Hittite -wa(r)'. *JCS* 50, 21-34.

Friedrich, J. (1974) *Hethitisches Wörterbuch*. 3., unveränderte Aufl. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag.

Friedrich, J., and A. Kammenhuber (1975-) *Hethitisches Wörterbuch*. 2., völlig neubearbeitete Aufl. auf der Grundlage der edierten hethitischen Texte. Heidelberg: Winter.

Gamkrelidze, Th. V., and V. V. Ivanov (1995) *Indo-European and the Indo-Europeans. A Reconstruction and Historical Analysis of a Proto-Language and a Proto-Culture. Part I. The Text*. Berlin, New York: Mouton de Gruyter. (Trends in Linguistics. Studies and Monographs; 80)

Garrett, A. (1990) 'The Origin of NP Split Ergativity'. *Language* 66, 261-296.

Goedegebuure, P. M. (2002/2003) 'The Hittite 3rd Person/Distal Demonstrative *aši* (*uni*, *eni* etc.)'. *Die Sprache* 43, 1-32.

Goedegebuure, P. M. (2003) *Reference, Deixis and Focus in Hittite. The Demonstratives *ka-* 'this', *apa-* 'that' and *asi-* 'yon'*. Ph.D. Dissertation. Universiteit van Amsterdam.

Götze, A. (1929) *Keilschrifturkunden aus Boghazköi. H. XXIII, Historische Texte*. Berlin: Staatliche Museen zu Berlin, Vorderasiatische Abteilung.

Groddek, D. (1998) 'Fragmenta Hethitica dispersa V/VI'. *AoF* 25, Bd. 2, 227-246.

Groddek, D., and S. Rößle (eds.) (2004) Šarnikzel. *Hethitologische Studien zum Gedenken an Emil Orgetorix Forrer (19. 2. 1894-10. 1. 1986)*. Dresden: Technische Universität. (Dresdener Beiträge zur Hethitologie; Bd. 10)

Groddek, D., and M. Zorman (eds.) (2007) *Tabularia Hethaeorum. Hethitologische Beiträge. Silvin Košak zum 65. Geburtstag*. Wiesbaden: Harrassowitz.

Güterbock, H. G. (1938) 'Die historische Tradition und ihre literarische Gestaltung bei Babylonieren und Hethitern bis 1200'. *ZA NF* 10, 45-145.

Güterbock, H. G. (1958) 'Kaneš and Neša: Two forms of one Anatolian Place Name?' *Eretz-Israel* V, 46*-50*.

Güterbock, H. G., and C. W. Carter (1978) *Keilschrifttexte aus Boghazköi. H. XXVI, Vokabulare, Mythen und Kultinventare*. Berlin: Gebr. Mann Verlag.

Güterbock, H. G., H. A. Hoffner, and Th. P. J. van den Hout (1980-) *The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago*. Chicago: The Oriental Institute of the University of Chicago.

Güterbock, H. G., and Th. P. J. van den Hout (1991) *The Hittite Instruction for the Royal Bodyguard*. Chicago: The Oriental Institute of the University of Chicago. (Assyriological Studies; No. 24)

Haas, V. (1977) *Magie und Mythen im Reich der Hethiter: I. Vegetationskulte und Pflanzenmagie*. Hamburg: Merlin Verlag.

Haas, V. (1977a) 'Zalpa, die Stadt am Schwarzen Meer und das althethitische Königum'. *MDOG* 109, 15-26.

Haas, V. (1994) *Geschichte der hethitischen Religion*. Leiden; New York; Köln: Brill.

Haas, V. (2006) *Die hethitische Literatur. Texte, Stylistik, Motive*. De Gruyter.

Haas, V., and G. Wilhelm (1974) *Hurritische und luwische Riten aus Kizzuwatna*. Kevelaer: Verlag Butzon & Bercker; Neukirchen-Vluyn: Neukirchener Verlag. (AOAT, Sonderreihe; Bd. 3. Hurritologische Studien; 1)

Hackstein, O. (2004) 'Von der Diskurssyntax zur Satzsyntax: Hethitisch *kī kuit*'. In Groddek, D., and S. Rößle (eds.), 345-359.

Hallo, W. W., and K. L. Younger (eds.) (1997) *The Context of Scripture. Canonical Compositions, Monumental Inscriptions and Archival Documents from Biblical World*. Vol. 1. Leiden: Brill.

Hastings, J. (1952) *Encyclopaedia of Religion and Ethics*. Edinburgh: T. & T. Clark.

Helck, W. (1983) 'Zur ältesten Geschichte des Hatti-Reiches'. In Boehmer, R. M., and H. Hauptmann (eds.) *Beiträge zur Altertumskunde Kleinasiens. Festschrift für Kurt Bittel*. Bd. 1. Mainz: von Zabern, 271-281.

Held, W. H. (1957) *The Hittite Relative Sentence*. Baltimore: Linguistic Society of America. (Supplement to *Language* 33/4. Language Dissertation; 55)

Hoffner, H. A., Jr. (1968) 'Birth and Name-Giving in Hittite Texts'. *JNES* 27, 198-203.

Hoffner, H. A., Jr. (1973) 'The Hittite Particle -pat'. In Neu, E., and Ch. Rüster (eds.), 99-117.

Hoffner, H. A., Jr. (1973a) 'Hittite Particles'. *JAOS* 93/4, 520-526.

Hoffner, H. A., Jr. (1973b) 'Incest, Sodomy and Bestiality in the Ancient Near East'. In Hoffner, H. A., Jr. (ed.) *Orient & Occident: Essays Presented to Cyrus H. Gordon on the Occasion of his Sixty-fifth Birthday*, 81-90.

Hoffner, H. A., Jr. (1974) *Alimenta Hethaeorum*. New Haven; Connecticut: American Oriental Society.

Hoffner, H. A., Jr. (1980) 'Histories and Historians of the Ancient Near East: The Hittites'. *Or* 49, 283-332.

Hoffner, H. A., Jr. (1986) 'Studies in Hittite Grammar'. In Hoffner, H. A. Jr., and G. M. Beckman (eds.) *Kaniššuwar. A Tribute to Hans G.*

Güterbock on his 75th Birthday. Chicago, Illinois: The Oriental Institute of the University of Chicago. (*Assyriological Studies*; 23), 83-94.

Hoffner, H. A., Jr. (1990) *Hittite Myths*. Atlanta, Georgia: Scholars Press. (*Writings from the Ancient World*; 2)

Hoffner, H. A., Jr. (1994) 'The Hittite Word for "Oil" and its Derivatives'. *HS* 107: 107-112.

Hoffner, H. A., Jr. (1995) 'About Questions'. In van den Hout, Th., and J. de Roos (eds.), 87-104.

Hoffner, H. A., Jr. (1997) *The Laws of the Hittites*. New York; London; Köln: Brill. (*Documenta et Monumenta Orientis Antiquae*; 23)

Hoffner, H. A., Jr. (1997a) 'The Queen of Kaneš and the Tale of Zalpa'. In Hallo, W. W., and K. L. Younger (eds.), 181-182.

Hoffner, H. A., Jr. (1998) *Hittite Myths*. 2nd ed. Atlanta, Georgia: Scholars Press. (*Writings from the Ancient World*; 2)

Hoffner, H. A., Jr. (2002/03) 'Hittite *a-aš-ma*'. *Die Sprache* 43, 80-87.

Hoffner, H. A., Jr., and G. M. Beckman (1985) 'Hittite Fragments in American Collections'. *JCS* 37, 1-60.

Hoffner, H. A., Jr., and C. Melchert (2002) 'A Practical Approach to Verbal Aspect in Hittite'. In de Martino, S., and F. Pecchioli Daddi (eds.), 377-390.

van den Hout, Th. (2002) 'Another View of Hittite Literature'. In de Martino, S., and F. Pecchioli Daddi (eds.), Tomo II, 857-878.

van den Hout, Th. (2003) 'Studies in Hittite Phraseological Construction I: Its Syntactic and Semantic Properties'. In Beckman, G., R. Beal, and G. McMahon (eds.), 177-203.

van den Hout, Th., and J. de Roos (eds.) (1995) *Studio historiae irdens. Ancient Near Eastern Studies Presented to Philo H. J. Houwink ten Cate on the Occasion of his 65th Birthday*. Istanbul: Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut; Leiden: Nederlands Institut voor het Nabije Oosten. (Uitgaven van het Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut te Istanbul; 74)

Houwink ten Cate, Ph. H. J. (1967) 'The Ending -d of the Hittite Possessive Pronoun'. *RHA* 25, fasc. 79, 123-132.

Houwink ten Cate, Ph. H. J. (1970) *The Records of the Early Hittite Empire (c. 1450-1380 B. C.)*. İstanbul: Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut in het Nabije Oosten. (Uitgaven van het Nederlands Historisch-Archaeologisch Instituut te Istanbul = Publications de l'institut historique et archéologique de Stamboul; XXVI)

Houwink ten Cate, Ph. H. J. (1973) 'Impersonal and Reflexive Constructions of the Predicative Participle in Hittite'. In Beek, M. A. [et al.] (eds.) *Symbolae Biblicae et Mesopotamicae Francisco Mario Theodoro de Liagre Böhl dedicatae*. Leiden: Brill. (SFSMD; 4), 199-210.

Houwink ten Cate, Ph. H. J. (1973a) 'The Particle -a and its Usage with Respect to the Personal Pronoun'. In Neu, E., and Rüster, Ch. (eds.), 118-139.

Howatson, M. C. (ed.) (1997) *The Oxford Companion to Classical Literature*. 2nd ed. Oxford; New York: Oxford University Press.

Hrozný, F. (1917) *Die Sprache der Hethiter, ihr Bau und ihre Zugehörigkeit zum indogermanischen Sprachstamm. Ein Entzifferungsversuch*. Leipzig: Hinrichs.

Kammenhuber, A. (1958) 'Die hethitische Geschichtsschreibung'. *Saeculum 9*, 136-154.

Kammenhuber, A. (1964) 'Die hethitischen Vorstellungen von Seele und Leib, Herz und Leibesinnerem, Kopf und Person. I. Teil'. *ZA* 56, 150-212, 303-305. Reprinted 2003 in Annelies Kammenhuber, *Kleine Schriften zum Altanatolischen und Indogermanischen 1. Teilband, 1955-1968*. Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter, 232-294b.

Kammenhuber, A. (1965) 'Die hethitischen Vorstellungen von Seele und Leib, Herz und Leibesinnerem, Kopf und Person. 2. Teil'. *ZA* 57, 177-222, 330-332. Reprinted 2003 in Annelies Kammenhuber, *Kleine Schriften zum Altanatolischen und Indogermanischen 1. Teilband, 1955-1968*. Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter, 295-340b.

Klengel, H. (1999) *Geschichte des hethitischen Reiches*. Leiden, Boston, Köln: Brill. (Handbuch der Orientalistik = Handbook of Oriental Studies. 1. Abt., Der Nahe und Mittlere Osten = The Near and Middle East; 34)

Klinger, J. (1996) *Untersuchungen zur Rekonstruktion der hattischen Kultschicht*. Wiesbaden: Harrassowitz. (StBoT; 37)

Klock-Fontanille, I. (2001) *Les premiers rois hittites et la représentation de la royauté dans les textes de l'Ancien Royaume*. Paris: L'Harmattan.

Košak, S. (1980) 'Dating of Hittite Texts: A Test'. *AnSt* 30 (Special Number in Honour of the Seventieth Birthday of Professor O. R. Gurney, 28th January, 1981), 31-39.

Košak, S. (1992) *Konkordanz der Keilschrifttafeln I. Die Texte der Grabung 1931*. Mit einer Einleitung von H. Otten. Wiesbaden: Otto Harrassowitz. (StBoT; 34)

Košak, S. (1995) *Konkordanz der Keilschrifttafeln II. Die Texte der Grabung 1932*. Wiesbaden: Harrassowitz. (StBoT; 39)

Košak, S. (1998) *Konkordanz der Keilschrifttafeln III/1. Die Texte der Grabung 1933: 1/c -1300/c*. Wiesbaden: Harrassowitz. (StBoT; 42)

- Košak, S. (1999) Konkordanz der Keilschrifttafeln III/2. Die Texte der Grabung 1933: 1301/c - 2809/c. Wiesbaden: Harrassowitz. StBoT; 43)
- Košak, S., (2005) Konkordanz der hethitischen Keilschrifttafeln. Teil 1-4. Wiesbaden: Harrassowitz. (Hethitologie Portal Mainz – Materialien)
- Košak, S., and G. G. W. Müller (2005) Konkordanz der hethitischen Keilschrifttafeln. *Teil 5, Indizes der Konkordanz*. Wiesbaden: Harrassowitz. (Hethitologie Portal Mainz – Materialien)
- Labov, W. (1972) *Language in the Inner City: Studies in Black English Vernacular*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Laroche, E. (1966) *Les noms des Hittites*. Paris: Klincksieck. (Études linguistiques; IV)
- Laroche, E. (1971) *Catalogue des textes hittites*. 2nd ed. Paris: Klincksieck. (Études et commentaires; 75)
- Laroche, E. (1981) 'Les noms des Hittites: supplément'. *Hethitica* 4, 3-58.
- Laroche, E. (1982) 'Epithètes et predicats en hittite'. In Tischler, J. ed.), 133-136.
- Lebrun, R. (1980) *Hymnes et prières hittites*. Louvain-la-Neuve: Centre d'histoire des Religions. (Homo Religiosus; 4)
- Sühr, R. (2001) 'Relativsätze im Hethitischen'. In Wilhelm, G. (ed.), 332-346.
- Suraghi, S. (1990) *Old Hittite Sentence Structure*. London; New York: Routledge.
- Mallory, J. P., and D. Q. Adams (eds.) (1997) *Encyclopedia of Indo-European Culture*. London; Chicago: Fitzroy Dearborn Publishers.
- de Martino, S., and F. Imparati (2003) 'More on the So-Called "Puhanu Chronicle"'. In Beckman, G., R. Beal, and G. McMahon (eds.), 253-263.
- de Martino, S., and F. Pecchioli Daddi (eds.) (2002) *Anatolia Antica. Studi in memoria di Fiorella Imparati*. Firenze: LoGisma editore. (Eothen; 11)
- Meacham, M. (2000) *A Synchronic and Diachronic Functional Analysis of Hittite -ma*. Ph.D. Dissertation. University of California, Berkeley.
- Melchert, H. C. (1977) *Ablative and Instrumental in Hittite*. Ph.D. Dissertation. Harvard University.
- Melchert, H. C. (1988) 'Luwian Lexical Notes'. *HS* 101, 211-243.
- Melchert, H. C. (1994) *Anatolian Historical Phonology*. Amsterdam - Atlanta, GA : Rodopi.
- Melchert, H. C. (1998) 'Aspects of Verbal Aspect in Hittite'. In Alp, S., and A. Süel (eds.), 413-418.
- Melchert, H. C. (2001) 'A Hittite Fertility Rite?' In Wilhelm, G. (ed.), 404-409.
- Melchert, H. C. (ed.) (2003) *The Luwians* (Handbuch der Orientalistik I/68) Leiden; New York; Köln: Brill.
- Melchert, H. C. (2005) *Middle Hittite Revisited*. <http://www.unic.edu/~melchert/middlehittite.pdf>.
- Mey, J. L., and R. E. Asher (eds.) (1998) *Concise Encyclopedia of Pragmatics*. Amsterdam [etc.]: Elsevier.
- Miller, J. L. (2001) 'Anum-Hirbi and His Kingdom'. *AoF* 28, 65-101.

- Miller, J. L. (2004) *Studies in the Origins, Development and Interpretation of the Kizzuwatna Rituals*. Wiesbaden: Harrassowitz. (StBoT; 46)
- Miller, J. L. (2006) *Keilschrifttexte aus Boghazköi. H. L., Texte historischen Inhalts*. Berlin: Gebr. Mann Verlag.
- del Monte, G. F., and J. Tischler (1978) *Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte. Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes*. Bd. 6, Weisbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag. (Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorden Orients, Reihe B, Geisteswissenschaften; Nr. 7/6)
- del Monte, G. F. (1992) *Die Orts- und Gewässernamen der hethitischen Texte. Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes*. Bd. 6/2, *Supplement*. Wiesbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag. (Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorden Orients, Reihe B, Geisteswissenschaften; Nr. 7/6)
- Nashef, Kh. (1991) *Die Orts- und Gewässernamen der altassyrischen Zeit. Répertoire Géographique des Textes Cunéiformes*. Bd. 6, Weisbaden: Dr. Ludwig Reichert Verlag. (Beihefte zum Tübinger Atlas des Vorden Orients, Reihe B, Geisteswissenschaften; Nr. 4/7)
- Neu, E. (1974) *Der Anitta-Text*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz. (StBoT; 18)
- Neu, E. (1980) *Althethitische Ritualtexte in Umschrift*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz. (StBoT; 25)
- Neu, E. (1980a) *Studien zum endungslosen 'Lokativ' des Hethitischen*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft. (IBS. Vorträge und Kleinere Schriften; 23)
- Neu, E. (1986) 'Zur unechten Nominalkomposition im Hethitischen'. In Etter, A. (ed.) *O-o-pe-ro-si. Festschrift für Ernst Risch zum 75. Geburtstag*. Berlin; New York: de Gruyter, 107-116.
- Neu, E. (1993) 'Zu den hethitischen Ortspartikeln'. *Linguistica* 33, 137-152.
- Neu, E. (1995) 'Futur im Hethitischen?'. In Hettrich, H. (ed.), *Verba et structurae. Festschrift für Klaus Strunk zum 65. Geburtstag*, Innsbruck (IBS; 83), 165-202.
- Neu, E. (1996) *Das hurritische Epos der Freilassung I*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag. (StBoT; 32)
- Neu, E., and W. Meid (eds.) (1979) *Hethitisch und Indogermanisch. Vergleichende Studien zur historischen Grammatik und zur dialektgeographischen Stellung der indogermanischen Sprachgruppe Altkleinasiens*. Innsbruck: Institut der Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck. (IBS; 25)
- Neu, E., and Ch. Rüster (1972) *Hethitische Keilschrift-Paläographie II (14./13. Jh. v. Chr.)*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz. (StBoT; 21)
- Neu, E., and Ch. Rüster (eds.) (1973) *Festschrift Heinrich Otten*. Wiesbaden: Harrassowitz.
- Neu, E., and Ch. Rüster (eds.) (1988) *Documentum Asiae minoris antiquae. Festschrift für Heinrich Otten zum 75. Geburtstag*. Wiesbaden: Harrasowitz.
- Neve, P. (1996) *Hattuša - Stadt der Götter und Tempel*. Mainz am Rhein: Verlag Phillip von Zabern.
- Oettinger, N. (1979) *Die Stammbildung des hethitischen Verbums*. Nürnberg: Verlag Hans Carl. (Elanger Beiträge zur Sprach- und Kunstwissenschaft; 64)
- Oettinger, N. (2004) 'Zur Einwanderung und ersten Entfaltung der Indogermanen in Anatolien'. In Meyer, J.-W., and W. Sommerfeld (eds.) 2000 v. Chr. *Politische, wirtschaftliche und kulturelle Entwicklung im Zeichen einer Jahrtausendwende*. Saarbrücker Drückerei und Verlag (3. Internationales Colloquium der Deutschen

Orient-Gesellschaft 4.-7. April 2000 in Frankfurt/Main und Marburg/Lahn)

Otten, H. (1970) 'Sororat im Alten Kleinasiens?'. *Saeculum* 21, 162-165.

Otten, H. (1973) *Eine althethitische Erzählung um die Stadt Zalpa*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz (StBoT; 17)

Otten, H. (1981) 'Bemerkungen zum Hethitischen Wörterbuch II'. *ZA* 71, 135-141.

Otten, H., C. Rüster (1974) *Keilschrifttexte aus Boghazköi. H. XXII, Aus dem Bezirk des Grossen Tempels*. Berlin: Gebr. Mann Verlag.

Pecchioli Daddi, F. (1994) 'Il re, il padre del re, il nonno del re' *Orientis Antiqui Miscellanea* 1, Roma, 75-91.

Pecchioli Daddi, F. (2004) 'Un inventario di culto della città di Hurma'. In Groddek, and D. S. Rößle (eds.), 495-506.

Pecchioli Daddi, F. (2006) 'The System of Government at the Time of Tuthaliya IV'. In van den Hout, Th. (ed.) *The Life and Times of Hattušili III and Tuthaliya IV. Proceedings of a Symposium held in Honour of J. de Roos, 12-13 December 2003, Leiden*. Leiden: Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten, 117-130. (Uitgaven van het Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten; 103)

Pecchioli Daddi, F., and M. C. Guidotti (eds.) (2005) *Narrare gli eventi. Atti del Convegno degli Egittologi e degli Orientalisti Italiani in Margine alla Mostra 'La Battaglia di Qadesh'*. Roma: Herder. (Studia Asiana; 3)

Pecchioli Daddi, F., and A. M. Polvani (1990) *La mitologia ittita*. Brescia: Paideia Editrice. (Testi del Vicino Oriente Antico; 4.1)

Popko, M. (2005) 'Einige Bemerkungen zum alt- und mittelhethitischen Duktus'. *Rocznik Orientalistyczny* LVIII/2, 9-13.

Popko, M. (2007) 'Althethitisch? Zu den Datierungsfragen in der Hethitologie'. In Groddek, D. and M. Zorman (eds.) *Tabularia Hethaeorum. Hethitologische Beiträge Silvin Košak zum 65. Geburtstag*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag. (Dresdner Beiträge zur Hethitologie; 25) 575-581.

Puhvel, J. (1984) *Hittite Etymological Dictionary. Vol. 1. Words beginning with A. Vol. 2. Words beginning with E and I*. Berlin; New York; Amsterdam: Mouton de Gruyter. (Trends in Linguistics. Documentation; 1)

Puhvel, J. (1991) *Hittite Etymological Dictionary. Vol. 3. Words beginning with H*. Berlin; New York: Mouton de Gruyter. (Trends in Linguistics. Documentation; 5)

Puhvel, J. (1997) *Hittite Etymological Dictionary. Vol. 4. Words beginning with K*. Berlin; New York: Mouton de Gruyter. (Trends in Linguistics. Documentation; 14)

Puhvel, J. (2001) *Hittite Etymological Dictionary. Vol. 5. Words beginning with L. Indices to volumes 1-5*. Berlin; New York: Mouton de Gruyter. (Trends in Linguistics. Documentation; 18)

Puhvel, J. (2004) *Hittite Etymological Dictionary. Vol. 6. Words beginning with M*. Berlin; New York: Mouton de Gruyter. (Trends in Linguistics. Documentation; 22)

Puhvel, J. (1989) 'Hittite Regal Titles: Hattic or Indo-European'. *JIES* 17, 351-361.

Rieken, E. (2000) 'Die Partikeln -a, -ya, -ma im Althethischen und das Akkadogramm 𠂔'. In Ofitsch, M., and Ch. Zinko (eds.) *125 Jahre Indogermanistik in Graz*. Graz: Leykam, 576-585.

Rieken, E. (2001) 'Der hethitische šar-tamḫāri-Text: archaisch oder archaisierend?'. In Wilhem, G. (ed.), 576-585.

- Rieken, E. (2004) 'Zur Funktion der hethitischen Ortsbezugspartikel -(a)pa.' In: Poschenrieder, Th. (ed.), *Die Indogermanistik und ihre Anrainer. Dritte Tagung der Vergleichenden Sprachwissenschaftler der Neuen Länder. Stattgehabt an der Ernst-Moritz-Arndt-Universität zu Greifswald in Pommern am 19. und 20. Mai 2000*. Innsbruck: 2004, 243-258. (IBS; 114).
- Röllig, W. (1978) 'Zalpa'. In Şahin, S., E. Schwertheim, and J. Wagner (eds.) *Studien zur Religion und Kultur Kleinasiens. Festschrift F. K. Dörner zum 65. Geburtstag am 28. Februar 1976*. Bd. 1-2. Leiden: Brill. (Études Préliminaires aux Religions Orientales dans l'Empire Romain; 66), 762-770.
- Rüster, Ch. (1972) *Hethitische Keilschrift-Paläographie*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz. (StBoT; 20)
- Rüster, Ch., and E. Neu (1989) *Hethitisches Zeichenlexikon*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz. (StBoT; Beiheft 2)
- Schuler, E. von (1965) *Die Kaškäer. Ein Beitrag zur Ethnographie des alten Kleinasiens*. Berlin: Walter de Gruyter. (Untersuchungen zur Assyriologie und vorderasiatischen Archäologie. Ergänzungsbände zur Zeitschrift für Assyriologie und vorderasiatische Archäologie. Neue Folge; Bd. 3)
- Singer, I. (1995) 'Some Thoughts on Translated and Original Hittite Literature'. *IOS* XV, 123-128.
- Singer, I. (2002) *Hittite Prayers*. Atlanta, Georgia: Society of Biblical Literature. (Writings from the Ancient World; 11)
- Souček V., and J. Siegelová (1996) *Systematische Bibliographie der Hethitologie 1915-1995*. 3 vols. Praha: Národní muzeum.
- Soysal, O. (1987) 'KUB 4 + KBo III 41 und 40 (Die Puhanu-Chronik). Zum Thronstreit Ḫattušilis I.'. *Hethitica* VII, 173-253.
- Soysal, O. (1999) 'Beiträge zur althethitischen Geschichte (I). Ergänzende Bemerkungen zur Puhanu-Chronik und zum Menschenfresser-Text'. *Hethitica* XIV, 109-145.
- Soysal, O. (2005) 'Beiträge zur althethitischen Geschichte (III). Kleine Fragmente historischen Inhalts'. *ZA* 95, 121-144.
- Starke, F. (1977) *Die Funktionen der dimensionalen Kasus und Adverbien im Althethitischen*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz (StBoT 23)
- Starke, F. (1979) 'Halmašuit im Anitta-Text und die hethitische Ideologie vom Königtum'. *ZA* 69, 47-120.
- Starke, F. (1985) *Die keilschrift-luwischen Texte in Umschrift*. Wiesbaden: Otto Harrassowitz (StBoT; 30)
- Stefanini, R. (2002) 'Toward a Diachronic Reconstruction of the Linguistic Map of Ancient Anatolia'. In de Martino, S., and F. Pecchioli Daddi (eds.), Tomo II, 857-878.
- Steiner, G. (1993) 'Acemhüyük = kārum Zalpa "im Meer"'. In Mellink, M. J., E. Porada, and T. Özgürç (eds.) *Aspects of Art and Iconography: Anatolia and its Neighbors. Studies in Honor of Nimet Özgürç*. Ankara: Türk Tarih Kurumu Basimevi, 579-598.
- Tischler, J. (1977-) *Hethitisches etymologisches Glossar*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck. (IBS; 20)
- Tischler, J. (ed.) (1982) *Serta Indogermanica, Festschrift für Günter Neumann zum 60. Geburtstag*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck.
- Tischler, J. (1988) 'Labarna'. In Neu, E., and Ch. Rüster (eds.), 347-358.
- Tsevat, M. (1983) 'Two Old Testament Stories and Their Hittite Analogues'. *JAOS* 103.1, 321-326.

Ünal, A. (1986) 'Das Motiv der Kindesaussetzung in den altanatolischen Literaturen.' In Hecker, K., and W. Sommerfeld (eds.) *Keilschriftliche Literaturen. Ausgewählte Vorträge der XXXII. Rencontre Assyriologique Internationale, Münster, 8.-12. 7. 1985.* Berlin: Dietrich Reimer Verlag, 129-136.

Ünal, A. (1994) 'Hethitische Mythen und Epen'. In: Hecker, K. [et al.] (eds.) *Weisheitstexte, Mythen und Epen. Mythen und Epen II.* Gütersloh: Gütersloher Verlagshaus, 802-863.

Ünal A., (1996) *The Hittite Ritual of Hantitaššu from the City of Hurma against Troublesome Years.* Ankara: Turkish Historical Society Printing House. (Publications of Turkish Historical Society. Serial VI; 45)

Veenhof, K. R. (1972) *Aspects of Old Assyrian Trade and its Terminology.* Leiden: Brill.

Watkins, C. (1975) 'La famille indo-européenne de grec ὄπχις: linguistique, poétique et mythologie'. BSL 70, 11-26.

Watkins, C. (1989) 'New Parameters in Historical Linguistics, Philology, and Culture History'. *Language* 65, 783-799.

Watkins, C. (1995) *How to Kill a Dragon. Aspects of Indo-European Poetics.* New York -Oxford: Oxford University Press.

Watkins, C. (2004) 'The Third Donkey: Origin Legends and Some Hidden Indo-European Themes'. In Penny, J. H. W. (ed.) *Indo-European Perspectives. Studies in Honour of Anna Morpurgo Davies.* Oxford: Oxford University Press, 65-80.

Weitenberg, J. J. S. (1992) 'The Use of Asyndesis and Particles in Old Hittite Simple Sentences'. In Carruba, O. (ed.), 305-353.

Wilhelm, G. (ed.) (2001) *Akten des IV. Internationalen Kongresses für Hethitologie, Würzburg 4.-8. Oktober 1999.* Wiesbaden: Harrassowitz. (StBoT; 45)

Wilhelm, G. (2005) 'Zur Datierung der älteren hethitischen Landschenkungsurkunden'. *AoF* 32, 272-279.

Willinghöffer, H. [et al.] (2002) *Die Hethiter und ihr Reich. Das Volk der 1000 Götter.* Stuttgart: Theiss.

Yigit, T. (2005) 'Sequence of Internal Events during the Foundation Period of the Hittite Kingdom'. In Hazırlayan, Y., and A. Süel (eds.). *V. Uluslararası Hititoloji Kongresi Bildirileri, Çorum 02-08 Eylül 2002 = Acts of the 5th International Congress of Hittitology, Çorum, September 02-08, 2002.* Ankara: [S.n.], 779-788.

Yoshida, K. (2001) 'Hittite *nu-za* and Related Spellings'. In Wilhelm, G. (ed.), 721-729.

Zeifelder, S. (2001) *Archaismus und Ausgliederung. Studien zur sprachlichen Stellung des Hethitischen.* Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter. (Indogermanische Bibliothek. Reihe 3)

Zorman, M. [et al.] (2005) *Zakaj je bilo treba uničiti Zalpo. Hetitska legenda.* Ljubljana: Znanstvenoraziskovalni inštitut Filozofske fakultete. (Razprave Filozofske fakultete)

INDICES

I. HITTITE

A

-a 'but' (adversative part.)

appizziyaš=a=ššan

e=a

še=a

ueš=a

ug=a=kan

ug=a=šmaš

DINGIR^{DIDLI}-š=a

ÍD-š=a

LUGAL-š=a

^mHappiš=a

^mTamnašsun=a

-(y)a 'and' (conj.)

apūšš=a

tabarnašš=a

LUGAL-ušš=a

Alluwašš=a

^mHappišš=a

^mHappinn=a

^mKišwašš=a

^mDamnašsun=a

MUNUS *Dagazipašš=a*

URU *Hattušašš=a*

URU *Zalpašš=a*

a- 'he, she' (pers. pron.)

e nom. pl. com.

e=a

e=šta

-a- 'he, she, it' (3. sg. encl. pron.)

-an acc. sg. com.

šan (< šu + -an)

A obv. 18

A rev. 6

B rev. 29

A obv. 11

B rev. 16

B rev. 15, 16

A obv. 4

A obv. 3

A rev. 7

A rev. 8

A rev. 9

B obv. 19'

B obv. 11'

B rev. 22'

B obv. 13'

B rev. 19', 24'

A rev. 11'

B obv. 30', D obv. 7'

B rev. 25'

B obv. 3'

B obv. 20'

B rev. 18'

A rev. 6'

B obv. 15'

A rev. 8', 9', B obv. 5'

-e nom. pl. com.

še (< šu + -e)

še=a

-uš acc. pl. com.

šu=uš

nu=uš

aiš- neut. 'mouth'

išša=sša all.

ak(k), ek(k)- (II 1 a) 'die'

akir 3. pl. pret.

ekir 3. pl. pret.

andan 'in(to)' (adv./postpos.)

apā- 'that' (dem. pron.)

apaš nom. sg. com.

apā [š]

apūš nom. pl. com.

apūšš=a

appa 'back' (adv./postpos.)

apašila 'oneself'

apiya 'there' (adv.)

apenišan 'thus, in that manner' (adv.)

apezziya- 'last'

apezziyaš nom. sg. com.

apezziyan adv.

ar- (II 1 a) 'reach, arrive'

ärša 3. sg. pret.

äraš 3. sg. pret.

arumen 1. pl. pret.

arir 3. pl. pret.

ära 'right, allowed, licit'

arahzanda 'around' (adv.)

arha 'away' (adv.)

ark- (midd.) 'climb, mount'

arkatta 3. sg. pres.

aruwāi- (I 3) 'pray, pay homage'

aruwanzi inf.

A rev. 13'

B rev. 29'

A obv. 3, 5, 7, rev. 12'

B obv. 16', 17'

B rev. 29'

B obv. 4'

A rev. 6', 13', B rev. 22'

B rev. 29'

A obv. 3

B rev. 16'

B obv. 19'

A obv. 7

A obv. 7

A rev. 14'

B obv. 9', 24'

A obv. 18

B obv. 7'

A rev. 7'

B rev. 23'

A obv. 10, 11

A obv. 8

A obv. 20

A rev. 10'

B rev. 18'

A obv. 9, 10

A rev. 13'

aruwauwanzi inf.
ašeš- (I 1 a) 'seat, settle'
ašašta 3. sg. pret.
āšma 'lo, behold' (adv.)
aššu- 'good'
 aššuš nom. sg. com.
-(a)*šta* (locational part.)
 e=šta
atta- com. 'father'
 atti=mi dat.-loc. sg.

E

eħu (interj.) 'come on'
ep(p)- (I 1 a) 'take seize'
 ēpten 2. pl. pret./imper.
eš-, aš- (I 1 a) 'be'
 ēšta 3. sg. pret.

H

hantezzi(ya)- 'first'
 hantezziaš nom. pl. com.
hanti 'separately' (adv.)
hanzašša- 'great grandchild'
 hašša hanzašša 'grandson (and)
 great grandson' all
har(k)- (I 8) 'have, hold'
 ħarzi 3. sg. pres.
harnink- (I 5) 'destroy'
 ħarnikta 3. sg. pret.
haš(s)- (also with -za) (I 1a/II 1a) 'give birth'
 ħaši (s -za) 3. sg. pres.
 ħašħun 1. sg. pret.
 ħašta 3. sg. pret.
 (+ -za)
hašša- 'grandson, grandchild'

B rev. 30'
B obv. 17'
A obv. 12
A rev. 5', B rev. 20'
B obv. 15'
A rev. 4', B rev. 20'

D obv. 18'
B obv. 28'
A rev. 11', B obv. 9', D
rev. 6, 7, 13

A obv. 18
B obv. 23'
B obv. 29'
B obv. 28'
A rev. 15'
A obv. 11
A obv. 2
A obv. 1, 6, 13
A obv. 12

hašša hanzašša 'grandson (and)
 great grandson' all.
hatrai- (I 3) 'write'
 ħaträit 3. sg. pret.
 ħatri[-
henkan- neut. 'death, plague'
 ħengani dat.-loc. sg.
 ħingani dat.-loc. sg.
ħuišwai- (I 3) 'live, be alive'
 ħuišwant- ptc. 'alive'
 ħušuwantan acc. sg. com.
 ħuišwandan acc. sg. com.
hullai-/ħulliya- (I 3) 'fight'
 ħulliš 3. sg. pret.
 ħullit 3. sg. pret.
 ħullir 3. pl. pret.
ħullanzatar- neut. 'battle'
 ħullanzani=pat dat-loc. sg.

I

iya- (I 4) 'do'
 yanzi 3. pl. pres.
 iyat 3. sg. pret.
iyannai- (I 3) 'go, march'
 yanniš 3. sg. pret.
 iyanniš 3. sg. pret.
GIS *intaluzzi-* com. 'shovel'
GIS *intaluzzit* instr. sg.
inu- (I 7) 'heat'
 inutten 2. pl. pret./imper.
išpartašta 3. sg. pret.
išta(n)ħ- (I 1e) 'try, sample'
 ištaħta 3. sg. pret.
ištarna 'between' (adv./postpos.)

B obv. 29'
B rev. 17'
D obv. 8'
A rev. 5
B rev. 21
A rev. 9'
B rev. 25'
B rev. 24'
A rev. 8', B obv. 15',
31'
B obv. 32'
B obv. 14'

A obv. 7
B obv. 8', D obv. 22'
A rev. 7'
B rev. 22'
B rev. 16'
A obv. 9
A rev. 8', B rev. 24'
B obv. 5'
A obv. 6

K/G

ka- 'this' (demonstr. pron.)

kī nom.-acc. sg. neut.

kī=mu

kī=ta

kī=wa

-kan (locational and aspectual part.)

nu=kan

ug=a=kan

ganeš- (I 1e) 'know, recognize'

ganešzi 3. sg. pres.

ganeššir 3. pl. pret.

kāni 'here' (adv.)

kāni=wa

karat- com. 'appearance'

karātan acc. sg.

karš- (I 1d) 'cut'

karašdu 3. sg. imper.

kard- neut. 'heart'

karti=šmi dat.-loc. sg.

katta 'down, under' (adv./postpos.)

katte=mi

katte=šši

katti=m̩mi

katti=šmi

kattan

kiš- (midd.) 'become, be'

kišha 1. sg. pres.

kišhat 1. sg. pret.

kišat 3. sg. pret.

kiššan 'thus' (adv.)

kiššan=wa

kui- 'who, which' (interrog. and relative pron.)

kuin acc. sg. com.

kuin=wa

B obv. 27'

B rev. 8'

A obv. 2

B obv. 10'

B rev. 16'

A obv. 17

A obv. 18

A obv. 9

A obv. 16

B obv. 30'

A obv. 13

A rev. 12', B obv. 18',
29', rev. 27'

B rev. 21'

B rev. 32'

A rev. 6'

A obv. 20, rev. 15'

A rev. 11'

A rev. 15'

B rev. 32'

B obv. 7'

B obv. 22'

D obv. 4'

A obv. 14

kuit nom.-acc. sg. neut.

kuēl gen. sg.

kurur- neut. 'enemy, inimical'

kurur nom.-acc. sg.

kuwapit 'where' (adv./conj.)

L

lē 'not' (prohibitive negation)

luk(k)- (I 1 a in med.) 'become light, dawn'

lukkattati 3. sg. pret.

A obv. 2, rev. 6', B

obv. 23'

B obv. 25'

B obv. 7', 28'

A obv. 10, 11

M

mai-/miya- (II 2 b/I 4 and midd.) 'grow, increase'

mīyaru 3. sg. imper.

mān 'if, when' (conj.)

mekki- 'much, many'

mekki nom.-acc. sg. neut.

mema- (II 2 d) 'speak, say'

memišta 3. sg. pret.

mēmir 3. pl. pret.

memal- neut. 'meal'

memal nom.-acc. sg.

menah̩anda 'against' (adv./postpos.)

mer- (I 1 a) 'disappear, vanish'

merir 3. pl. pret.

-mi- 'my' (poss. pron.)

-mi dat. sg.

atti=mi

katte=mi

katti=m̩mi

-mu 'me' (encl. dat., acc.)

kī=mu

B obv. 6'

A obv. 6, 8, 15, B obv.

2', 7', 26', D obv. 3'

D obv. 2'

B obv. 27', D obv. 7'

A obv. 14

B obv. 4'

A rev. 8'

A obv. 13

B rev. 20'

B rev. 21'

A rev. 6'

B obv. 27'

N

<i>namma</i> 'then, further' (adv.)	A obv. 6
<i>nanniya-</i> (I 4) 'drive (an animal)'	
<i>nannianzi</i> 3. pl. pres.	A obv. 8
<i>natta</i> 'not' (negative)	A obv. 17, 18, rev. 5', 6' (2), 12
<i>neka-</i> com. 'sister'	
<i>nekuš</i> acc. pl.	A obv. 19
<i>nēkušummuš</i> (<i>né-e-ku-šum-mu-uš</i>)	
<i>nikuš</i> acc. pl.	A obv. 18
<i>nikušmuš</i> (<i>né-ku-uš-mu-uš</i>)	A obv. 3, 6, 8 (2), 10, 11, 16, 19, 20, rev. 15', B obv. 13', 24', 28', 29', D obv. 2', 7'
<i>nu</i> 'and' (conj.)	B obv. 10'
<i>nu=kan</i>	A obv. 16, B obv. 22', 27'
<i>nu=šmaš</i>	B obv. 9'
<i>nu=šši</i>	B rev. 29'
<i>nu=uš</i>	A obv. 9, D obv. 2'
<i>nu=wa</i>	B obv. 35', rev. 12'
<i>nu=wa=nnaš</i>	B obv. 28'
<i>nu=za</i>	A obv. 12, 13, 17

P

<i>pai-</i> (also with <i>arha/šarā</i>) (I 8) 'go'	
<i>paiši</i> 2. sg. pres.	D obv. 18'
<i>paizzi</i> 3. sg. pres.	B rev. 17'
<i>pāueni</i> 1. pl. pres.	D rev. 5
<i>paiwani</i> 1. pl. pres.	A obv. 15
<i>pāun</i> 1. sg. pret.	A rev. 5'
<i>pait</i> 3. sg. pret.	A rev. 10', 14', B rev. 18', 27', D obv. 15'

<i>pāir</i> 3. pl. pret.	A obv. 6, 15
<i>paiddu</i> 3. sg. imper.	B obv. 6'
<i>pai-/pe-(s-za)</i> (II 2 b) 'give'	A rev. 12'
<i>pianzi</i> 3. pl. pres.	A obv. 17, D obv. 23'
<i>paiš</i> 3. sg. pret.	B obv. 27'
<i>paišta</i> 3. sg. pret.	D obv. 2'
<i>pāu</i> 3. sg. imper.	B obv. 14'
<i>-pat</i> (particle of identity)	B rev. 26'
<i>ħullanzani=pat</i>	
<i>peħute-</i> (I 2 a) 'bring'	A obv. 4
<i>pēħutet</i> 3. sg. pret.	A obv. 14
<i>peda-</i> (II 2 c) 'take'	
<i>pēdaš</i> 3. sg. pret.	
<i>peran</i> 'in front of' (adv./postpos.)	

Š

<i>šagan-</i> neut. 'oil'	A obv. 2
<i>šakanda</i> instr. sg.	
<i>šallanu-</i> (I 7) 'raise, rear'	A obv. 7
<i>šallanuškat</i> 3. sg. pret. iter.	A obv. 5
<i>šallanuškir</i> 3. pl. pret. iter.	
<i>šalik-</i> (I 1e and med.) 'touch, approach, violate'	A obv. 19
<i>šalikumari</i> 2. pl. pret.	
<i>-šan</i> (locational particle)	
<i>appizziyaš=a=ššan</i>	A obv. 18
<i>šanħ-</i> (I 1d) 'search, seek'	
<i>šanħiškiueni</i> 1. pl. pres.	A obv. 14
<i>šarā</i> 'up' (adv./postpos.)	A obv. 5, rev. 14'
<i>-ši</i> 'him, her' (encl. dat. 3. sg.)	
<i>nu=šši</i>	B obv. 9'
<i>-ši-</i> 'his, her' (encl. 3. sg. poss.)	
<i>-šaš</i> gen. sg.	B obv. 16'
<i>uddanaš=šaš</i>	
<i>-ša</i> all.	B obv. 4'
<i>išša=šša</i>	

-ši dat.-loc. sg.	
<i>katti=šši</i>	B obv. 21'
-šmaš 'you, them' (encl. dat.-acc. 2.-3. pl.)	A obv. 16, B obv. 22', 27'
<i>nu=šmaš</i>	B rev. 15', 16'
<i>ug=a=šmaš</i>	
-šmi- 'your, their' (encl. 2.-3. pl. poss.)	
-šmet (?)	B rev. 32'
LUGAL- <i>ušmet</i>	
-šmi dat.-loc. sg.	A obv. 13
<i>karti=šmi</i>	A obv. 20
<i>katti=šmi</i>	
-šmiš nom. pl.	A rev. 15'
LUGAL- <i>ušmiš</i>	
-šmuš acc. pl.	A obv. 18
<i>nikušmuš</i>	
šu 'and' (conj.)	A obv. 14, rev. 8', 9', B obv. 5', rev. 24', 26'
<i>šan</i> (šu + -an)	B obv. 18'
šana[- (šu + -an+)	A rev. 7', 14', B rev. 17', 18', 22', 31'
<i>šaš</i> (šu + -aš)	A rev. 13'
še (šu + -e)	B rev. 29'
še=a	A obv. 3, 5, 7, rev. 12', B obv. 16', 17'
šu + -uš	A rev. 5', 6', B rev. 21', 22'
šu + -wa	A obv. 19
-šummi- 'our' (encl. 1. pl. poss.)	
-šummuš acc. pl.	B rev. 17'
<i>nikušummuš</i>	B obv. 29'
šunna- (II 2 d), šuniya- (I 4) 'fill'	A obv. 2
<i>šunnaḥhi</i> 1. sg. pres.	
<i>šünizzi</i> 3. sg. pres.	
<i>šunnaš</i> 3. sg. pret.	

T/D

<i>ta</i> 'and' (conj.)	D obv. 3'
<i>ta</i> + -wa	
<i>dā-</i> (II 2 a) 'take'	A obv. 5
<i>dāir</i> 3. pl. pret.	
<i>dašk-</i> iter.	
<i>daškēueni</i> 1. pl. pres.	A obv. 19
<i>dāi-</i> (II 2 b) 'give'	
<i>taitti</i> 2. sg. pres.	B obv. 24'
<i>daīr</i> 3. pl. pret.	A obv. 16
<i>takku</i> 'if' (conj.)	B rev. 14', 16'
<i>takšul-</i> 'peace, treaty'	
<i>takšul</i> nom.-acc. sg. neut.	B rev. 8', 19'
<i>tala-</i> (II 2 c) 'leave'	
<i>dāliš</i> 3. sg. pret.	B rev. 31'
<i>tāliš</i> 3. sg. pret.	A rev. 14'
<i>talit</i> '?' instr. (?)	B rev. 16'
<i>talugi/a-</i> 'long'	
<i>taluga</i> nom.-acc. pl. neut.	D obv. 6'
<i>tamai-</i> 'other'	
<i>tamaīn</i> acc. sg. com.	A obv. 16
<i>dameš-</i> (I 1e) 'vanquish, defeat'	
<i>dammiššar</i> 3. pl. pret.	B rev. 29'
<i>tameššir</i> 3. pl. pret.	A rev. 12'
<i>tabarna-</i> com. 'tabarna; Hittite royal title'	
<i>tabarnaš</i> nom. sg.	B rev. 28'
<i>tabarnaš=a</i>	B obv. 11'
<i>tarna-</i> (II 2 c) 'leave'	
<i>tarnaš</i> 3. sg. pret.	A obv. 3
<i>tarnir</i> 3. pl. pret.	B obv. 18'
<i>te-/tar-</i> (I 2 b) 'speak, say'	
<i>tēt</i> 3. sg. pret.	B obv. 30', rev. 31'
<i>taršik(k)-</i> (iter. from <i>tar-</i>) (I 6)	
<i>taraškizzi</i> 3. sg. pres.	B rev. 20', D obv. 16'
<i>taršikizi</i> 3. sg. pres.	A rev. 4'
<i>taršikanzi</i> 3. pl. pres.	A obv. 8
<i>tunnakkiš(šar)</i> neut. 'inner room'	

tunnakkiš (?)
tuppa- com. 'basket'
tuppuš acc. pl.
tupala- com. 'scribe' (?)
tupalān acc. sg. (?)
duddumeli (adv.) 'quietly, secretly'

U

uk- 'I' (1. sg. pron.)
ug nom. sg.
ūg=a=kan
ūg=a=šmaš
ūk=wa

uttar- neut. 'word, matter'
uddanaš gen. sg.
uddanaš=šaš
uwa- (I 8) 'come'
uet 3. sg. pret.
uit 3. sg. pret.

uwatten 2. pl. pret./imper.
uwate- (I 2 a) 'bring'
uwatet 3. sg. pret.

W

-wa (particle of direct speech)
kāni=wa
kī=wa
kiššan=wa
kuin=wa
nu=wa

šu=wa
ta=wa
ūk=wa

A obv. 9
A obv. 2
D obv. 4'
A obv. 14
A obv. 9, B obv. 33', 35', rev. 9', 12'
A rev. 5', 6'
D obv. 3'
A rev. 4', 15'

A obv. 9
A obv. 2
B obv. 25'
D obv. 8'

DINGIR^{MEŠ}=wa
walkua(n)- com./neut. '?'
walkuan acc. sg.
watarnah̪i- (I 1e) 'order, command, ask'
watarnah̪iš 3. sg. pret.
watarnah̪ir 3. pl. pret.
wek- (I 1 a) 'want, ask'
uēkmi 1. sg. pres.
uēkta 3. sg. pret.
uikta 3. sg. pret.
uekir 3. pl. pret.
wemiyā- (I 4) 'find'
uemiyauen 1. pl. pret.
weš 'we' (1. pl. pron.)
ueš=a nom.
anzaš acc.
anzel gen.
wete- (I 2a) 'build'
uetet 3. sg. pret.

Z

-za (reflexive part.)
nu=za
nu=zza
zik(k)- (iter. of *dāi-*) (I 6) 'put, place'
zikkēt 3. sg. pret.

B rev. 10'
A obv. 2
B obv. 23'
D obv. 14'

B obv. 32', D obv. 4'
B rev. 28'
A rev. 12'
B obv. 21'

A obv. 14

A obv. 11
A obv. 12
A obv. 12, D obv. 6'

A rev. 10'

II. SUMEROGRAMS

A.AB.BA (*aruna-* com.) 'sea'
A.AB.BA-az abl. sg.
AMA (*anna-* com.)
AMA=ŠUNU
ANŠE (Hitt. word unknown) 'donkey'
ANŠE-iš nom. sg. com.
ANŠE-in acc. sg. com.

A obv. 4
A obv. 4

A obv. 16

A obv. 9, 10
A obv. 8

BA.ÚŠ (<i>akkiš</i>) 'died'	B obv. 14'	GÍD.DA (het. <i>daluki/a</i>) 'long'	B obv. 32'
DIDL <small>I</small> (pl. determinative)		GIŠTUKUL GÍD.DA 'club, mace'	
DINGIR <small>DIDL</small> -eš nom.	A obv. 16	GÍR (Hitt. word unknown) 'knife, dagger'	B obv. 30'
DINGIR <small>DIDL</small> -š=a nom.	A obv. 4	GÍR-anza abl.(?), nom.(?) sg.	
DINGIR <small>DIDL</small> -aš dat.	A rev. 13'	GIŠ 'wood, predeterminer for wooden objects'	
DINGIR (<i>šiu(ni)-</i> com.) 'god'		GIŠŠUKUR 'spear, lance'	D obv. 11'
DINGIR <small>DIDL</small> pl.		GIŠTUKUL 'tool, implement'	B obv. 32'
DINGIR <small>DIDL</small> -eš nom.	A obv. 16	GUŠKIN (Hitt. word unknown) 'gold'	D rev. 18
DINGIR <small>DIDL</small> -š=a nom.	A obv. 4	H <small>I</small> .A (pl. determinative)	
DINGIR <small>DIDL</small> -aš dat.	A rev. 13'	MU <small>H<small>I</small>.A</small> 'years'	A obv. 6
DINGIR <small>MEŠ</small> pl.		HUL (<i>idalu-</i>) 'evil, bad'	B obv. 28'
DINGIR <small>MEŠ</small> -naš dat.	B rev. 30'	HUL-lu nom.-acc. sg. neut.	
DINGIR <small>MEŠ</small> =wa	B rev. 10'	ÍD (<i>hapa-</i> com.) 'river'	
DUMU (Hitt. word unknown) 'child, son'		ÍD-š nom. sg.	
DUMU-an acc. sg. com.	B obv. 21'	ÍD-š=a	A obv. 3
DUMU <small>MEŠ</small> pl.	A obv. 1, 11, 18	ÍD-a all.	A obv. 3
DUMU <small>MEŠ</small> -uš acc. com.	A obv. 4	KAM (postdeterminer for ordinal numbers)	
DUMU <small>MEŠ</small> URU <i>Zalpa</i>	A rev. 6', B rev. 21'	MU III <small>KAM</small>	
DUMU <small>MEŠ</small> =ŠU	A obv. 3		
DUMU.MUNUS 'daughter'	B obv. 3', 10'	MU II <small>KAM</small>	
DUMU.MUNUS=IA	B obv. 12'	KUR (<i>utne-</i> neut.)	
DUMU.MUNUS <small>MEŠ</small> pl.		KUR URU <i>Zalpuwa</i>	
DUMU.MUNUS <small>MEŠ</small> =ŠA	A obv. 17	LÚ (<i>pešna-</i> com.) 'man, male'	
DUMU.NITA 'son'		LÚ <small>MEŠ</small> pl.	
DUMU.NITA <small>MEŠ</small> pl.	A obv. 7, 13 (2x), 17	LÚ <small>MEŠ</small> GAL	B rev. 30'
É (pir-/parn- neut.) 'building, house'	B obv. 15'	LÚ <small>MEŠ</small> URU <small>LIM</small>	A obv. 10, 12, rev. 12',
EGIR (<i>appa</i> adv.) 'back, after'		LÚ <small>MEŠ</small> URU <i>Zalpa</i>	B rev. 31'
EGIR-pa	B rev. 17', 26'	LÚ <small>ME</small> (EŠ) URU <i>Zalpa</i>	A rev. 4', B rev. 20'
EGIR.UD (<i>appašiwatta</i> , Akkad. <i>arkat ūmī</i>) 'future'		LÚ.MEŠ GI URU <i>Zalpa</i>	B obv. 18'
EGIR.U[D <small>MI</small>	B obv. 6'	GAL LÚ <small>MEŠ</small> GIŠŠUKUR	B obv. 21'
EN (<i>išha-</i> com.) 'lord, master'	B obv. 16'	LÚ.MEŠ MEŠEDI	D obv. 11'
EN-aš nom. sg.		LUGAL (<i>haššu-</i> com.) 'king'	D obv. 12'
ÉRIN <small>(MEŠ)</small> (<i>tuzziyant-</i> com.) 'troops, army'	A rev. 15', B rev. 22'	LUGAL-š=a nom. sg.	A rev. 7'
ÉRIN <small>MEŠ</small> -za=ya	A rev. 6'	LUGAL-uš nom. sg.	A rev. 8', 10', 13', B
ÉRIN <small>MEŠ</small> URU <i>Zalpa</i>	A rev. 7', B rev. 23'	LUGAL-un acc. sg.	obv. 27', D rev. 13,
GAL (<i>šalli-</i>) 'leader, chief'		LUGAL-i dat.-loc. sg.	D rev. 17
GAL LÚ <small>MEŠ</small> GIŠŠUKUR 'chief spearman'	D obv. 11'		D obv. 4', 7'
LÚ <small>MEŠ</small> GAL 'dignitaries'	B rev. 30'		

LUGAL- <i>ušmiš</i>	A rev. 15'	MUNUS.LUGAL ^{URU} <i>Kaniš</i>	A obv. 1, 12
LUGAL- <i>ušmet</i>	B rev. 31'	LUŠĀ.TAM (<i>hamina-</i> ? com.) 'chamberlain'	B obv. 10'
LUGAL ŠU.GI	A rev. 14'	GIŠŠÚ.A (het. <i>kišhi-</i> neut.) 'seat, throne'	D rev. 18
LUGAL ^{URU} <i>Zalpa</i>	B obv. 9', 10'	ŠU.GI (<i>miyahhuwant-</i> ?) 'old'	
LUGAL ^{URU} <i>Zizzazuhuma</i>	D rev. 14	LUGAL ŠU.GI	A rev. 14'
ABI ABI LUGAL	B obv. 8'	ABI LUGAL ŠU.GI	B obv. 20'
ABI LUGAL	B obv. 12'	LÚ.MEŠ ŠU.GI ^{URU} <i>Zalpa</i>	B obv. 21'
ABI LUGAL=MA	B obv. 19'	GIŠŠUKUR 'lance, spear'	
ABI LUGAL ŠU.GI	B obv. 20'	GAL LÚ.MEŠ GIŠŠUKUR 'head spearman'	D obv. 11'
MEŠ (pl. determinative)		TIL.LA 'finished, the end'	A rev. 16'
DINGIR ^{MEŠ} - <i>naš</i>	B rev. 30'	GIŠŠTUKUL (<i>hatanti-</i> com.) 'implement, weapon'	
DINGIR ^{MEŠ} = <i>wa</i>	B rev. 10'	GIŠŠTUKUL GÍD.DA 'club, mace'	B obv. 32'
DUMU ^{MEŠ}	A obv. 1, 11, 18	URU (<i>happira-</i> com., Akkad. <i>ālu</i>) 'city'	
DUMU ^{MEŠ} = <i>šu</i>	A obv. 3	URU-an acc. sg.	A rev. 15'
DUMU ^{MEŠ} - <i>uš</i>	A obv. 4	URU-ya dat.-loc. sg.	A rev. 14'
DUMU.MUNUS ^{MEŠ} = <i>ša</i>	A obv. 17	URU-riya dat.-loc. sg.	D obv. 15'
ÉRIN ^{MEŠ}	A rev. 15', B rev. 22'	URU-az abl. sg.	B rev. 28'
ÉRIN ^{MEŠ} - <i>za</i>	A rev. 6'	URU ^{LAM} acc. sg.	B rev. 32'
ÉRIN ^{MEŠ} URU ^{URU} <i>Zalpa</i>	A rev. 7', B rev. 23'	URU ^{LJM} gen. sg.	A obv. 10, 12, rev. 12', B rev. 31'
LÚ ^{MEŠ} GAL	B rev. 30'	I '1'	
LÚ.MEŠ ŠU.GI ^{URU} <i>Zalpa</i>	B obv. 21'	I ME '100'	A rev. 6'
LÚ ^{MEŠ} URU ^{LIM}	A obv. 10, 12, rev. 12', B rev. 31'	I ŠUŠI '60'	B obv. 15'
LÚ ^{MEŠ} URU ^{Zalpa}	A rev. 4', B rev. 20'	I ^{EN}	A obv. 1
LÚ ^{ME(EŠ)} URU ^{Zalpa}	B obv. 18'	I-ŠU	A obv. 12, 13
MU (het. <i>witt(ant)-</i> com.) 'year'		II '2'	
MU- <i>anti</i> dat.-loc. sg.	A obv. 1	MU II ^{KAM}	A rev. 11'
MU ^{HIA} pl.	A obv. 6	III '3'	
MU III ^{KAM}	A rev. 10', B rev. 27'	MU III ^{KAM}	A rev. 10', B rev. 27'
MU II ^{KAM}	A rev. 11'	XXX '30'	A obv. 1, 6, 13
NINDA.GUR ₄ .RA			
(^{NINDA} <i>harši-</i> com.) 'thick bread'	B obv. 3'		
SAG.DU (<i>haršar/n-</i> neut.) 'head'	B obv. 25'		
SAG.DU-i dat.-loc. sg.			
MUNUS (Hitt. word unknown, com.) 'woman'			
MUNUS-za nom. sg.	A obv. 11	III. AKKADIAN WORDS	
MUNUS.DUMU 'daughter'	A obv. 6, 13		
MUNUS.LUGAL 'queen'	A obv. 6	ABU (<i>atta-</i> com.) 'father'	
		ABI=IA	D rev. 11
		ABI LUGAL 'father of the king'	B obv. 12', 20'

ABI LUGAL=MA
ABI ABI LUGAL
AHU (*negna-* com.) 'brother'

AH=IA
ANA 'to'

ELQE 'he seized'
IKKIR 'he was inimical'
INA 'in'

IŠBATU (*eppir*) 'they took, seized'
IŠME (*ištamašta*) 'he heard'
IŠMŪ=MA (*ištamašir*) 'they heard'
-IA (- mi-) 'my' (1. sg. poss. pron.)
ABI=IA
AH=IA
DUMU.MUNUS=IA
-MA (discourse part.)

ME '100'
LÚ.MEŠ MEŠEDI 'bodyguard'

-NI (het. - šummi-) 'our'
UMMA=NI

QATI 'is finished'

ŠA 'of'

-ŠA 'her' (3. sg. fem. poss. pron.)
DUMU.MUNUS^{MEŠ}=ŠA

DUMU.NITA^{MEŠ}=ŠA

ŠI 'she' (3. sg. fem. nom.)

UMMA ŠI=MA

-ŠU 'his' (3. sg. masc. poss.)
DUMU^{MEŠ}=ŠU

ŠU 'he' (nom. 3. sg. masc. pron.)
UMMA ŠU=MA

SUMŪTUM (*kuen-* 'kill', caus. of *MĀTU* 'die')

TŪŠMĒT 2. sg. pret. 'you killed'

UŠMĪT 3. sg. pret. 'he killed'

B obv. 19'
B obv. 8'

D rev. 12
A obv. 4, 17, rev. 4', B
obv. 8', 12', 20', 31',
rev. 31'
B rev. 32'
B rev. 18'
B obv. 13', A rev. 10',
B rev. 27'
A rev. 9', B rev. 25'
A rev. 7'
B obv. 18'

D rev. 11
D rev. 12
B obv. 12'
A obv. 1, B obv. 5', 18',
19', D obv. 3', 4'
A rev. 6'
D obv. 12'

A obv. 14
B rev. 32'
B obv. 10', 14'

A obv. 17
A obv. 17

A obv. 1

A obv. 3
D obv. 4'

B obv. 12'
B obv. 11'

-ŠUNU 'their' (3. pl. masc. poss. pron.)
AMA=ŠUNU

ŠUŠU '60'
I ŠUŠI
Ù 'and'

ÜL (*natta*) 'not'
UMMA 'as follows'
UMMA -MA

UMMU (*anna-* com.) 'mother'
UMMA=NI
ÜMU (*šiwall-*) 'day'
EGIR.UD^{MI} 'future'

IV. PROPER NOUNS

DUTU 'Sun god'
DUTU-uš nom. sg. com.
DUTU=MA
MUNUS *Dagazipa-* 'Earth'
MUNUS *Dagazipaš* nom. sg. com.
MUNUS *Dagazipaš=a*

Alluwa-
Alluwaš nom. sg. com.
Alluwaš=a

Allu[-
Hakkarpili
Hakkarpili=MA
Hakkarpiliš nom. sg. com.
Hakkarpilin acc. sg. com.
Happi
Happiš nom. sg. com.

A obv. 16

B obv. 15'
A obv. 13, rev. 6', 7',
12', 14', 15', B obv. 12',
21', rev. 21', 23', 29',
30', 32'
B rev. 20', 22', 29'

A obv. 1, 10, 11, 12,
14, B obv. 5', D obv. 3',
4'

A obv. 14

B obv. 6'

B obv. 3'
B obv. 4'
B obv. 5'

B obv. 3'

B obv. 13'
B obv. 9'

D obv. 3'
B obv. 26'
B obv. 22'

A rev. 4', B rev. 20'

^m <i>Happiš=a</i>	A rev. 8'	^{URU} <i>Tauiniya</i> all.	B obv. 17'
^m <i>Happišš=a</i>	B rev. 19', 24'	^{URU} <i>Zalpa</i>	B obv. 2', 13', 14', 26',
^m <i>Happin</i> acc. sg. com.	B rev. 28'	^{URU} <i>Zalpaš</i> nom. sg. com.	B rev. 27' (2), D obv. 9'
^m <i>Happinn=a</i>	A rev. 11'	^{URU} <i>Zalpašš=a</i>	B rev. 18'
^m <i>Happi[-</i>	B rev. 11'	^{URU} <i>Zalpan</i> acc. sg. com.	A rev. 10'
^m <i>Kišwa</i>		DUMU ^{MEŠ} ^{URU} <i>Zalpa</i>	A rev. 6', B rev. 21'
^m <i>Kišwaš</i> nom. sg. com.		ÉRIN ^{MEŠ} ^{URU} <i>Zalpa</i>	A rev. 7', B rev. 23'
^m <i>Kišwasš=a</i>	B obv. 30', 36', D obv. 7'	LÚ ^{MEŠ} ^{URU} <i>Zalpa</i>	A rev. 4', B rev. 20'
^m <i>Damnaššu</i>		LÚ.MEŠ ^{ŠU.GI} ^{URU} <i>Zalpa</i>	B obv. 21'
^m <i>Damnaššun</i> acc. sg. com.	B rev. 25'	LÚ ^{ME(EŠ)} ^{URU} <i>Zalpa</i>	B obv. 18'
^m <i>Damnaššunn=a</i>	A rev. 9'	LUGAL ^{URU} <i>Zalpa</i>	B obv. 9', 10'
^m <i>Tamnaššun=a</i>	D rev. 16	^{URU} <i>Zalpuwa</i>	A obv. 4
^m <i>Damnaš[-</i>		^{URU} <i>Zalpuwaš</i> nom. sg. com.	B obv. 6'
^m <i>Tabarna</i>	A rev. 11'	^{URU} <i>Zizzazuḫuna</i>	D rev. 14
^m <i>Tabarnan</i> acc. sg. com.		LUGAL ^{URU} <i>Zizzazuḫuna</i>	
^{URU} <i>Alhiuta/ti</i>			
^{URU} <i>Alhiuta(-)</i>	A rev. 3'		
^{URU} <i>Alhiuti</i>	B rev. 19'		
^{URU} <i>Harahšu</i>	A rev. 7'		
^{URU} <i>Harahšuaš</i>	B rev. 23'		
^{URU} <i>Harahšuwaš</i>			
^{URU} <i>Hattuša</i>			
^{URU} <i>Hattušaš</i> nom. sg. com.	B obv. 20'		
^{URU} <i>Hattušašš=a</i>	A rev. 5', 9', 13'		
^{URU} <i>Hattuša</i> all.	B obv. 19', rev. 21', 30',		
^{URU} <i>Hattuši</i> dat.-loc. sg.	D obv. 20'		
^{URU} <i>Hurman</i> acc. sg. com.	B obv. 20'		
^{URU} <i>Kaniš</i>			
^{URU} <i>MUNUS.LUGAL</i> ^{URU} <i>Kaniš</i>	A obv. 1, 12		
^{URU} <i>Ga[-</i>	D obv. 5'		
^{ḪUR.SAG} <i>Kapa[-</i>	B obv. 13'		
^{URU} <i>Kummanni</i> dat.-loc. sg.	B rev. 17'		
^{URU} <i>Neša</i>			
^{URU} <i>Neša</i> all.	A obv. 7, 15 (2)		
^{URU} <i>Tamar[-</i>	A obv. 8		
^{ḪUR.SAG} <i>Tapazzili</i>	B obv. 31'		